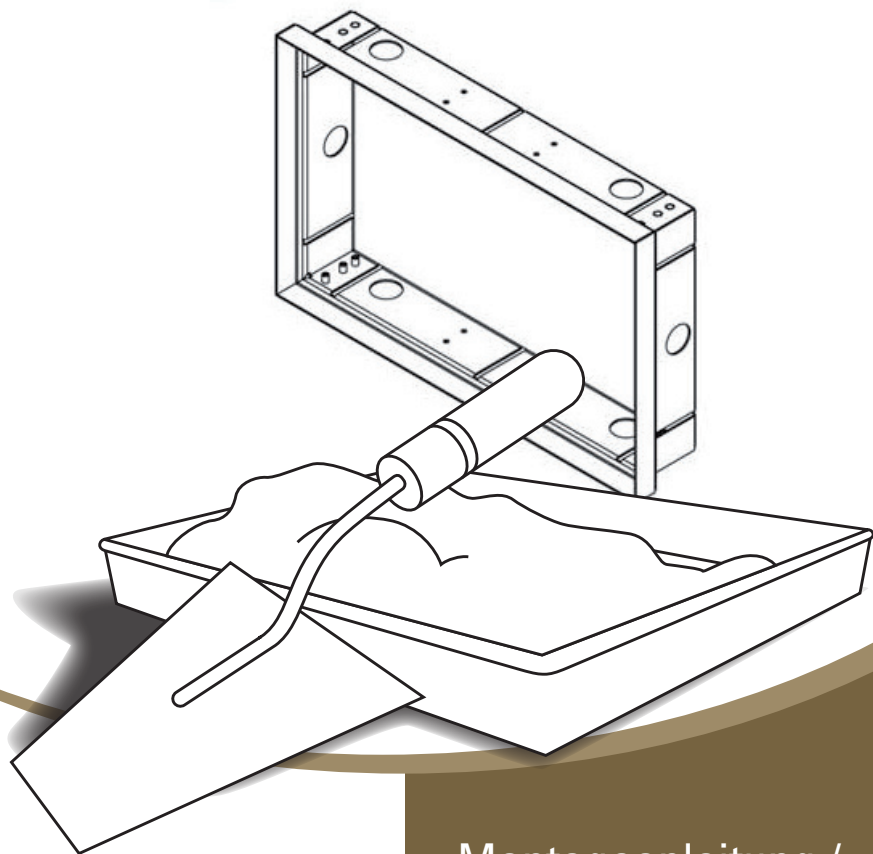




Montageanleitung / Installation guide

EPG

Version Z1.0

Interior Systems

tci

Inhaltsverzeichnis

1. Haftung / Copyright.....	3
2. Allgemeine Informationen	4
3. Montagevorbereitung	5
4. Einsetzen des Gerätes.....	6
5. Support.....	8

1. Haftung / Copyright

Redaktion	Florian Schiller
Copyright	tci GmbH, Ludwig-Rinn-Str. 10-14, 35452 Heuchelheim, Deutschland Dieses Handbuch, sowie die Hard- und Software, die es beschreibt, ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der tci GmbH in keiner Weise vervielfältigt, übersetzt oder in eine andere Darstellungsform gebracht werden.
Warenzeichen	Windows, Windows XP embedded und Windows 7 embedded sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corp. Diejenigen Bezeichnungen in dieser Publikation von Erzeugnissen und Verfahren, die zugleich Warenzeichen sind, wurden nicht besonders kenntlich gemacht. Solche Namen sind Warenzeichen der jeweiligen Warenzeicheninhaber. Aus dem Fehlen der Markierung ® kann nicht geschlossen werden, dass diese Bezeichnungen freie Warennamen sind.
Hinweis	Herausgeber, Übersetzer und Autoren dieser Publikation haben mit größter Sorgfalt die Texte, Abbildungen und Programme erarbeitet. Dennoch können Fehler nicht völlig ausgeschlossen werden. Die tci GmbH übernimmt daher weder eine Garantie noch eine juristische Verantwortung oder Haftung für Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgehen. Mitteilungen über eventuelle Fehler werden jederzeit gerne entgegengenommen. Die Angaben in diesem Handbuch gelten nicht als Zusicherung bestimmter Produkteigenschaften. Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.
Haftung	Die tci GmbH haftet nicht für unmittelbare Schäden, die im Zusammenhang mit der Lieferung oder dem Gebrauch der Dokumentation stehen. Wir haften zudem auch nicht für etwaige Fehler in dieser Publikation. Wir verpflichten uns in keiner Weise, die in dieser Dokumentation enthaltenen Informationen auf den aktuellsten Stand zu bringen oder auf dem neuesten Stand zu halten. Alle Rechte vorbehalten • Printed in Germany Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

2. Allgemeine Informationen



EPG – Einputzgehäuse

Flächenbündiger Einbau.

Top Design.

Aufwendigste Art der Montage, da bauseitig an den Einbaukasten beigeputzt werden muss.

Die Kühlung erfolgt über die Raumluft.



Erdung

Sofern Erdungspunkte in/an Rahmen und Geräten vorhanden sind, müssen diese an die Erdung angeschlossen werden!



Erdungssymbol

3. Montagevorbereitung

Das Einputzgehäuse kann sowohl in massives Mauerwerk als auch in Hohlraumwände eingebaut werden.

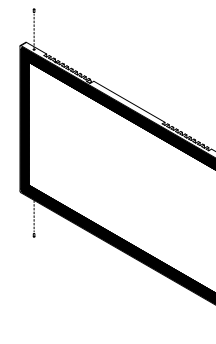
Empfehlung zur Positionierung des Einputzgehäuses:

Die richtige Position des Einputzgehäuses hängt von Körpergröße des Benutzers ab.

Wir empfehlen: Displaymitte ~ 1650 mm vom fertigen Fußboden.

Ausbau aus dem Einputzgehäuse:

Lösen Sie die 4 Schrauben (seitlich) und nehmen Sie das Gerät aus dem Einputzgehäuse.



Einbau des Einputzgehäuses

Bei der Verwendung eines EPG's müssen Sie darauf achten, dass die Oberkante mit der fertigen Wandfläche abschließt. Die Box wird von den Innenseiten verschraubt.

Eine Nachjustierung des EPG's nach dem Verputzen ist daher noch möglich. Da die vordere Kante des EPG's sichtbar bleibt, muss diese bei der Endbearbeitung der Wand geschützt werden.



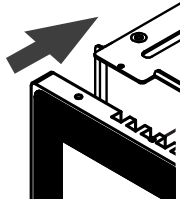
Einbau des Gerätes nur durch autorisiertes Fachpersonal und Elektriker. Die tci GmbH kann keine Haftung für die montierten Gehäuse und deren Funktion übernehmen. Eine Prüfung durch Fachpersonal ist erforderlich.



Montage nur im spannungsfreien Zustand der Zuleitungen.

4. Einsetzen des Gerätes



Nummer	Bedeutung
1 und 2	Setzen Sie das Gerät auf die 4 Montagelaschen des Rahmens. 
3 und 4	Halten Sie das Gerät sicher in Position und ziehen Sie die 4 Schrauben mit beigelegtem Inbusschlüssel fest.
5	Drücken Sie das Gerät sanft in den Rahmen, bis es merklich einrastet.

5. Support

Support

Wir unternehmen im Vorfeld alles, um die Funktionsfähigkeit unserer Systeme zu gewährleisten. Sorgfältige Auswahl der Komponenten, aufwendige Tests und Prüfverfahren stellen dies sicher. Dennoch kann es zu Ausfällen kommen. In einem solchen Fall steht Ihnen unsere Hotline zur Verfügung. Wir helfen schnell und unkompliziert. Rat und Hilfe bzw. Support erhalten Sie hier:

Telefonnummer	E-Mail
0641-96284-55	support@tci.de

Wir beantworten Ihre Fragen oder lösen Ihre Probleme so schnell wie möglich.

Rücksendung

Die richtige Verpackung ist der erste Schritt zur problemlosen Versendung eines Gerätes. Verwenden Sie ausschließlich für Ihre Rücksendungen Original-Verpackungen von tci, darin enthalten sind 2 Inletts und ein Umkarton. Sollten Sie keine Verpackung mehr haben, wenden Sie sich bitte an unseren Support. Unsachgemäß verpackte und dadurch beschädigte Geräte können von der Garantie ausgeschlossen werden, wenn die Beschädigungen auf die unsachgemäße Verpackung zurückzuführen ist. Wir empfehlen den Versand mit einer Spedition, da erfahrungsgemäß hierbei weniger Schäden entstehen. Einen Verpackungshinweis und einen Reparaturschein finden Sie unter www.tci.de/support.

Herstellergarantie

Die tci - Gesellschaft für technische Informatik mbH (TCI) gewährt ihrem Käufer eine 12-monatige Produktgarantie auf von TCI hergestellte Produkte. Tritt bei einem von TCI hergestellten Produkt innerhalb von 12 Monaten nach Lieferung ein Mangel auf, wird TCI diesen unter nachgenannten Voraussetzungen nach eigener Wahl entweder durch Lieferung eines Neugerätes, Austausch von Teilen oder durch Reparatur beseitigen. TCI trägt im Rahmen seiner Garantieleistungen während der Garantiezeit die mit dem Austausch oder der Reparatur von Produkten oder Produktteilen verbundenen Kosten, soweit der Mangel im Rahmen einer ordnungsgemäßen Nutzung der Produkte aufgetreten ist. Die Kosten zur Feststellung des Mangels beim Käufer sowie des Ein- oder Ausbaus sind vom Käufer zu tragen. Transport und Versand von Produkten oder Produktteilen erfolgen auf Gefahr und Kosten des Käufers. Garantiezeiten beginnen jeweils mit dem Tag, an dem die Lieferung des Produktes erfolgt. Die Erbringung von Garantieleistungen verlängern die Garantiezeiten nicht. Die im oder zum Austausch gelieferten Produkte oder Produktteile sind neu oder neuwertig und in einwandfreiem, funktionstüchtigem Zustand; ausgetauschte Produkte oder Produktteile werden mit Absendung durch TCI oder Abholung der entsprechenden Austauschteile bei TCI deren Eigentum; der Käufer garantiert, dass Rechte Dritter diesem Austausch und Eigentumsübergang nicht im Wege stehen. Ansprüche aus dieser Garantie sind innerhalb von einem Monat ab Kenntnis des Mangels schriftlich bei TCI anzumelden. Derzeitige Anschrift ist tci -Gesellschaft für technische Informatik mbH; Ludwig-Rinn-Straße 10-14; 35452 Heuchelheim / Gießen. Weitergehende Ansprüche, insbesondere Schadensersatzansprüche, sind von der Garantie nicht umfasst. Die gesetzliche Mängelhaftung bleibt von der Garantie unberührt. Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts. Ist der Kunde Kaufmann, ist Gerichtsstand für Streitigkeiten aus dieser Garantie der Sitz von TCI.

Voraussetzungen für Garantieleistungen:

1. Es handelt sich um einen Mangel, der nach dem Kauf entstanden ist.
2. Das betreffende Produkt ist über die Seriennummer eindeutig identifizierbar.
3. Vorlage des Kaufbelegs.
4. Äußere Faktoren, wie z.B. Brand, Vandalismus, nicht autorisierte Eingriffe, zu hohe Temperaturen etc., oder normaler Verschleiß sind als Ursache ausgeschlossen.
5. Das Produkt wurde nicht verändert, angenommen von autorisierten TCI-Mitarbeitern /-Partnern.
6. Das Produkt wurde ausschließlich sachgemäß entsprechend der Bedienungsanleitung und Dokumentation angewendet.
7. Die Installation, Bedienung, Reparatur und Wartung erfolgt gemäß den von TCI zur Verfügung gestellten Vorgaben. Dies bedeutet im Einzelnen:
 - a. Installation, Aufbau und Montage erfolgen gemäß der Bedienungs- und Montageanleitung und durch eine entsprechende Fachkraft.
 - b. Eine im Garantiefall notwendige Reparatur wird ausschließlich von einem TCI-Mitarbeiter/-Partner oder mit von tci zur Verfügung gestellten Ersatzteile durchgeführt.
 - c. Das betreffende Produkt wird ausschließlich in Verbindung mit kompatiblen Produkten angewendet.

Nicht von der Garantie umfasst:

1. Maßnahmen zur Beseitigung von Störungen, die auf Bedienungsfehlern, sonstiger unsachgemäßer Behandlung, technischen Eingriffen seitens des Käufers oder Dritter oder auf äußeren, nicht von TCI zu vertretenden Einflüssen beruhen.
2. Kosten von Austauschteilen, die einem besonderen Verschleiß unterliegen, von Verbrauchsmaterial und von Datenträgern.
3. Instandsetzung von Zubehör, Änderungen, Anbauten oder sonstigen Einrichtungen, die nicht von tci geliefert wurden.
4. Instandsetzungsarbeiten, wenn die Umgebungsbedingungen lt. der Dokumentation nicht eingehalten wurden.
5. Mängel, die durch mangelhafte Systemauslegung, Systemkonfiguration und Montageart, durch den Betrieb unter ungeeigneten Umgebungsbedingungen oder sonstigen ungeeigneten Betriebsmethoden, durch ungeeignete Wartung oder ungeeignete Tests oder durch Einflüsse wie Verunreinigungen bedingt sind.

Table of contents

1.	Liability/copyright.....	3
2.	General information	4
3.	Preparing for installation	5
4.	Using the device	6
5.	Support.....	8

1. Liability/copyright

Editor	Florian Schiller
Copyright	tci GmbH, Ludwig-Rinn-Str. 10-14, 35452 Heuchelheim, Germany This manual, like the hardware and software it describes, is protected under copyright and must not be duplicated, translated or converted into another form of presentation.
Trademarks	Windows, Windows XP embedded and Windows 7 embedded are registered trademarks of Microsoft Corp. Terms for products and processes in this publication which are also trademarks are not expressly noted as such. These names are trademarks belonging to the trademark owner in question. A missing ® symbol does not mean that these names are not trademarked.
Note	The publisher, translators and authors of this publication have taken great care in producing the text, illustrations and programs. There may still be mistakes, however. tci GmbH does not accept warranty claims, legal responsibility or liability for consequences resulting from incorrect information. Please let us know if you discover an error. The information in this manual does not ensure certain product features. Technical modifications and updates may be undertaken.
Liability	tci GmbH does not accept liability for direct damage related to the supply or use of the documentation. We are also not responsible for any mistakes in this publication. We are not obligated in any way to update or maintain the accuracy of the information contained in this documentation. All rights reserved • Printed in Germany Print on chlorine-free bleached paper.

2. General information



Recessed housing

Flush-mounted recessed installation.
Top design.
Type of installation requiring the most work,
as it must be mounted on the installation
box as well.
The ambient air is used for cooling.



Earthing

If earthing points exist in/on the frame and devices, these must be connected to the earthing.



Earthing symbol

3. Preparing for installation

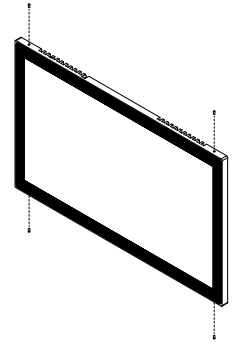
The recessed housing can be installed in both solid and cavity walls.

Recommended positioning of the recessed housing:

The correct installation height for the recessed housing depends on how tall the user is.
We recommend positioning the housing so that the centre of the display is approximately 1650 mm above the floor.

Removal from the recessed housing:

Loosen the 4 screws on the sides and remove the device from the recessed housing.



Installing the recessed housing

When using recessed housing, note that the top edge finishes with the surface of the wall.
The box is screwed in from the inside.

Therefore, it is possible to adjust the recessed housing after installation in the wall. As the front edge of the recessed housing remains visible, it must be protected when the wall undergoes final processing.



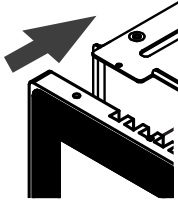
The device must only be installed by authorised specialists and electricians.
tci GmbH does not accept any liability for the mounted housing and its function. Inspection by a specialist is required.



Only carry out installation work when power supply lines are disconnected.

4. Using the device



Number	Meaning
1 and 2	Place the device on the 4 mounting tabs of the frame. 
3 and 4	Hold the device in position and tighten the 4 screws using the Allen key supplied.
5	Gently press the device into the frame until it noticeably clicks into place.

5. Support

Support

We strive to ensure the functionality of our systems before they are delivered, through careful selection of the components, and extensive testing and inspection procedures. If problems occur despite this, please contact our support team via the hotline. We aim to provide quick, uncomplicated help.

Get advice, help and support here:

Telephone number	Email
+49 (0)641-96284-55	support@tci.de

We will answer your questions or try to resolve your problem as quickly as possible.

Returning the product

Using the correct packaging is the first step to returning a device without hassle. Only use original tci packaging for returns, which contains 2 inlays and a cardboard box. If you no longer have the original packaging, please contact our support team.

Devices which are damaged as a result of improper packaging may be excluded from the warranty. We recommend sending the product via a commissioned courier, as experience has shown that the risk of damage during transport is greatly reduced. Packaging information and repair slips can be found at www.tci.de/support.

Manufacturer's warranty

tci GmbH (TCI) offers purchasers a 12-month product warranty for products manufactured by TCI. If a defect is discovered in a product manufactured by TCI within 12 months of delivery, TCI will at its discretion and under the stated conditions either replace the device completely, replace certain parts or repair the product.

Under the warranty, TCI will replace or repair products or product parts at no cost to the purchaser within the warranty period, provided the defect has occurred within the scope of the proper use of the product. The purchaser bears the cost and liability of identifying the defect, installing/removing the product, and transporting and returning products or product parts.

The warranty period begins on the day on which the product is delivered. The warranty period is not extended or does not restart if a product is redelivered as a result of a warranty claim.

The products or product parts delivered as replacements are new or good-as-new and in perfect working order. Replaced products or product parts become the property of TCI upon dispatch by TCI or collection of the replaced parts in question by TCI. The purchaser guarantees that third-party rights do not impede this replacement and the transfer of ownership.

Warranty claims must be submitted in writing to TCI within a month of discovering a defect. Claims should be addressed to: tci -Gesellschaft für technische Informatik mbH; Ludwig-Rinn-Straße 10-14; 35452 Heuchelheim / Gießen, Germany. Additional legal claims, especially damage claims, are not covered by this warranty. Legal liability for defects is not affected by the warranty. The law of the Republic of Germany applies, to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. If the customer is a commercial entity, the place of jurisdiction in the event of disputes arising from this warranty will be the registered headquarters of TCI.

Conditions for warranty claims:

1. The defect has occurred after purchase.
2. The affected product can be uniquely identified by its serial number.
3. Proof of purchase must be presented.
4. It has been determined that external factors, such as fire, vandalism, unauthorised manipulation of the device, excessive temperatures, etc. or normal wear and tear are not the cause of the defect.
5. The product has not been modified unless by authorised TCI employees or partners.
6. The product has only be used properly in accordance with the operating instructions and documentation.
7. The product has been installed, operated, repaired and serviced under the specifications provided by TCI. Specifically, this means:
 - a. The product was installed, mounted and assembled by a specialist in accordance with the operating and installation instructions.
 - b. Any necessary repairs in the event of a warranty claim were carried out exclusively by TCI employees/partners or using replacement parts provided by TCI.
 - c. The affected product is only used in connection with compatible products.

Not included in the warranty:

1. Actions to resolve faults arising from operating errors, other improper use, technical manipulation on the part of the purchaser or a third party, or external factors for which TCI is not responsible.
2. Costs of replaced parts that are particularly worn, costs of consumables and data carriers.
3. Repair of accessories, modifications, attachments or other devices and equipment not supplied by TCI.
4. Repair work, if the environmental conditions given in the documentation have not been complied with.
5. Defects arising from faulty system layout, system configuration and type of installation, from operation under unsuitable environmental conditions or other unsuitable operating methods, from unsuitable servicing or testing, or from factors such as dirt and contamination.

Índice

1. Responsabilidad / Copyright.....	3
2. Información general	4
3. Preparación previa al montaje.....	5
4. Colocación del aparato	6
5. Soporte técnico	8

1. Responsabilidad / Copyright

Redacción	Florian Schiller
Copyright	tci GmbH, Ludwig-Rinn-Str. 10-14, 35452 Heuchelheim, Alemania Este manual, así como el hardware y el software que describe, está protegido por derechos de autor y no debe reproducirse, traducirse ni representarse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de tci GmbH.
Marcas comerciales	Windows, Windows XP embedded y Windows 7 embedded son marcas comerciales registradas de Microsoft Corp. Aquellas denominaciones utilizadas en esta publicación de productos y procedimientos que al mismo tiempo son marcas comerciales no se han especificado. Estos nombres son marcas comerciales de los propietarios respectivos de las marcas comerciales. Con la ausencia de la marca ® no debe entenderse que esas denominaciones son nombres comerciales libres.
Nota	Los editores, traductores y autores de esta publicación han elaborado los textos, las ilustraciones y los programas con el máximo cuidado. Aun así es posible que existan errores. Por ello, tci GmbH no asume ninguna garantía ni responsabilidad jurídica alguna por las consecuencias derivadas de unas indicaciones erróneas. En caso de detectar un posible error, le agradeceremos que nos lo comunique. Las indicaciones de este manual no son válidas como garantía de determinadas propiedades del producto. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones para el desarrollo técnico.
Responsabilidad	tci GmbH no asume ninguna responsabilidad por los daños directos relacionados con el suministro o el uso de la documentación. Tampoco asumimos ninguna responsabilidad por los errores que puedan existir en esta publicación. No nos comprometemos de ningún modo a actualizar o mantener actualizada la información contenida en esta documentación. Todos los derechos reservados • Impreso en Alemania Impreso sobre papel blanqueado sin cloro.

2. Información general



EPG – Carcasa empotrable

Montaje empotrado.

Diseño puntero.

Es el tipo de montaje más laborioso, puesto que la caja incorporada debe enyesarse.

La refrigeración se efectúa mediante el aire ambiente.



Puesta a tierra

Si en el marco y en los aparatos existen puntos de puesta a tierra, estos deben conectarse a la puesta a tierra.



Símbolo de puesta a tierra

3. Preparación previa al montaje

La carcasa empotrable puede montarse tanto en paredes de mampostería maciza como en paredes huecas.

Recomendación para posicionar la carcasa empotrable:

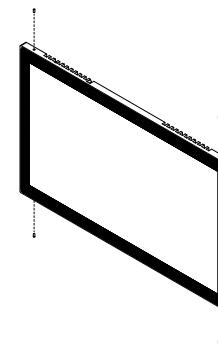
La posición correcta de la carcasa empotrable depende de la altura del usuario.

Recomendado: centro de la pantalla a aprox. 1650 mm del suelo acabado.

Desmontaje de la carcasa empotrable:

Afloje los 4 tornillos (a los lados) y

retire el aparato de la carcasa empotrable.



Montaje de la carcasa empotrable

Al utilizar una EPG debe prestarse atención a que el canto superior se cierre con la superficie acabada de la pared. La caja se atornilla desde el interior.

Por lo tanto, también es posible ajustar la posición de la EPG después del enyesado.

Puesto que el canto frontal de la EPG permanece visible, debe protegerse al realizar el acabado final de la pared.



El montaje del aparato solamente deben realizarlo personal especializado y electricistas autorizados.

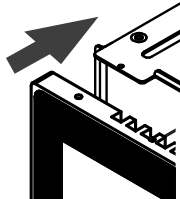
tci GmbH no puede asumir ninguna responsabilidad sobre la carcasa montada y su funcionamiento. Es necesaria una comprobación por parte de personal especializado.



Realizar el montaje únicamente sin tensión en la líneas.

4. Colocación del aparato



Número	Significado
1 y 2	Coloque el aparato en las 4 pestañas de montaje del marco. 
3 y 4	Sostenga el aparato de forma segura en la posición y apriete los 4 tornillos con la llave Allen suministrada.
5	Presione el aparato suavemente hacia dentro del marco hasta que encaje.

5. Soporte técnico

Soporte técnico

Realizamos todas las pruebas previas necesarias para garantizar la funcionalidad de nuestros sistemas, que podemos asegurar mediante una cuidadosa selección de los componentes, pruebas exhaustivas y procedimientos de control. Aun así, es posible que se produzcan fallos. Si así fuera, tiene nuestra línea de atención al cliente a su disposición. Le ayudaremos de forma rápida y fácil.

Para obtener asesoramiento, ayuda y soporte técnico, contacte con:

Número de teléfono	Email
0641-96284-55	support@tci.de

Responderemos a sus preguntas o resolveremos sus problemas a la mayor brevedad posible.

Devolución

Un embalaje adecuado es el primer paso para enviar el aparato sin problemas. Para las devoluciones, utilice únicamente los embalajes originales de tci, que contienen 2 rellenos y una caja de cartón. Si ya no dispone del embalaje, póngase en contacto con el soporte técnico.

Los aparatos que presenten daños debidos a un embalaje inadecuado pueden quedar excluidos de la garantía. Recomendamos realizar el envío a través de una empresa de transportes, ya que por experiencia, los envíos a través de este tipo de empresas suelen presentar menos daños. Para obtener indicaciones de embalaje y el cupón de reparación, visite la página www.tci.de/support.

Garantía del fabricante

La empresa tci (Gesellschaft für technische Informatik mbH (TCI)) ofrece a sus compradores una garantía de 12 meses para los productos fabricados por TCI. Si en alguno de los productos fabricados por TCI se detecta algún defecto durante los 12 meses posteriores a la entrega, TCI a su libre elección entregará un aparato nuevo, cambiará piezas o lo reparará, bajo los requisitos que se indican a continuación. En el marco de su garantía y durante el período de validez de esta, TCI correrá con los costes de cambiar o reparar productos o piezas de productos, siempre que el defecto se haya producido en el marco de un uso adecuado de los productos. Los costes de detección del defecto por parte del comprador o de montaje y desmontaje correrán a cargo del comprador. El envío y transporte de productos o piezas será por cuenta y riesgo del comprador. El período de la garantía empieza en la fecha de entrega del producto. La obtención de servicios de garantía no prolonga el período de esta. Los productos o piezas entregados para el cambio son nuevos o como nuevos, se encuentran en perfecto estado y funcionan correctamente; los productos o piezas cambiados pasan a ser propiedad de TCI con el envío a TCI o la recogida por parte de TCI; el comprador garantiza que en este intercambio y traspaso de propiedad no se interponen derechos de terceros. Los derechos de esta garantía deben notificarse a TCI en el plazo de un mes a partir de la detección del defecto. La dirección actual es tci -Gesellschaft für technische Informatik mbH; Ludwig-Rinn-Straße 10-14; 35452 Heuchelheim / Gießen, Alemania. La garantía no comprende otros derechos, especialmente los derechos a indemnización. La garantía no modifica la responsabilidad por defectos establecida por la ley. Se aplica el derecho de la República Federal de Alemania, con exclusión del derecho de compra de las Naciones Unidas. Si el cliente es un comerciante, la jurisdicción de esta garantía en caso de litigios será la de la sede de TCI.

Requisitos para los servicios de garantía:

1. Se trata de un defecto que ha surgido después de la compra.
2. El producto afectado puede identificarse claramente mediante el número de serie.
3. Debe presentarse el resguardo de compra.
4. Quedan excluidos como causa otros factores como incendios, vandalismo, manipulación no autorizada, temperaturas demasiado altas, etc., así como el desgaste normal.
5. El producto no ha sido modificado, excepto por empleados o socios autorizados de TCI.
6. El producto se ha utilizado únicamente de forma adecuada siguiendo las instrucciones y la documentación.
7. La instalación, el manejo, la reparación y el mantenimiento se han realizado según las instrucciones proporcionadas por TCI. Eso significa lo siguiente:
 - a. La instalación y el montaje han sido realizados por personal especializado siguiendo el manual de instrucciones de montaje y de uso.
 - b. Una reparación necesaria en garantía será realizada únicamente por un empleado o socio de TCI o con las piezas de repuesto proporcionadas por tci.
 - c. El producto afectado se utiliza únicamente en unión con productos compatibles.

La garantía no incluye:

1. Medidas para la solución de averías causadas por errores de manejo, un tratamiento inadecuado de otro tipo, problemas técnicos por parte del comprador o de terceros, o bien por influencias ajenas a TCI.
2. Costes de las piezas de repuesto que hayan sufrido un desgaste considerable, de productos consumibles y de unidades de almacenamiento de datos.
3. Reparación de accesorios, modificaciones, ampliaciones o de otros elementos no suministrados por tci.
4. Trabajos de reparación si no se han cumplido las condiciones ambientales indicadas en la documentación.
5. Defectos causados por una concepción del sistema, configuración del sistema o tipo de montaje deficientes, por un funcionamiento en condiciones ambientales inapropiadas u otros métodos de funcionamiento inapropiado, por una mantenimiento inadecuado o pruebas inadecuadas o por causas como suciedad.

Table des matières

1. Responsabilité / Droit d'auteur	3
2. Informations générales.....	4
3. Préparation du montage	5
4. Mise en place de l'appareil	6
5. Assistance.....	8

1. Responsabilité / Droit d'auteur

Rédaction	Florian Schiller
Droit d'auteur	tci GmbH, Ludwig-Rinn-Str. 10-14, 35452 Heuchelheim, Deutschland Le présent manuel ainsi que le matériel et le logiciel le décrivant sont protégés par le droit d'auteur et ne peuvent être ni reproduits ni traduits de quelque manière que ce soit, ni représentés sous une autre forme, sans l'autorisation écrite expresse de la société tci GmbH.
Marques déposées	Windows, Windows XP embedded et Windows 7 embedded sont des marques déposées de Microsoft Corp. Les désignations des produits et processus mentionnées dans cette publication qui sont, en même temps, des marques déposées n'ont pas été marquées comme telles. De tels noms sont les marques déposées de leurs détenteurs respectifs. L'absence du marquage ® ne signifie pas que ces désignations sont des noms commerciaux publics.
Remarque	Les éditeurs, traducteurs et auteurs de la présente publication ont élaboré les textes, illustrations et programmes avec le plus grand soin. Cependant, des erreurs ne peuvent être complètement exclues. Par conséquent, la société tci GmbH n'assume aucune garantie ni responsabilité juridique pour les conséquences résultant d'indications erronées. Toute erreur éventuelle peut à tout moment être signalée. Les indications figurant dans ce manuel ne peuvent garantir certaines propriétés du produit. Sous réserve de modifications servant au progrès technique.
Responsabilité	La société tci GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages directs en rapport avec la fourniture ou l'utilisation de la documentation. Nous déclinons également toute responsabilité pour les éventuelles erreurs figurant dans cette publication. En aucun cas, nous nous engageons à mettre ou maintenir à jour les informations contenues dans la présente documentation. Tous droits réservés • Imprimé en Allemagne Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

2. Informations générales



Boîtier encastré

Montage à fleur.

Design de qualité.

Type de montage extrêmement complexe car le boîtier doit être implanté dans le coffret à encastrer sur site.

Le refroidissement est assuré par l'air ambiant.



Mise à la terre

Dans la mesure où des points de masse sont présents dans/sur les cadres et les appareils, ils doivent être raccordés à la terre !



Symbole de mise à la terre

3. Préparation du montage

Le boîtier encastré peut être monté aussi bien dans un mur massif que dans une paroi de cavité.

Recommandation concernant le positionnement du boîtier encastré :

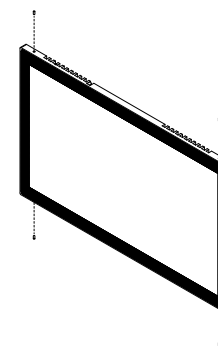
La position correcte du boîtier encastré dépend de la taille de l'utilisateur.

Notre recommandation : centre de l'écran ~ 1 650 mm du plancher fini.

Démontage du boîtier encastré :

Desserrez les 4 vis (latérales) et retirez

l'appareil du boîtier encastré.



Montage du boîtier encastré

Lors de l'utilisation d'un boîtier encastré, veillez à ce que le bord supérieur soit au niveau de la surface finie du mur. Le boîtier est vissé depuis les côtés intérieurs.

Un réajustage du boîtier encastré après le crépissage est donc encore possible. Comme le bord avant du boîtier encastré reste visible, il doit être protégé lors de la finition du mur.



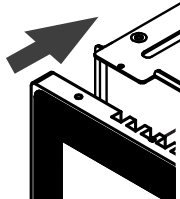
Seul le personnel spécialisé ou un électricien est autorisé à monter l'appareil. La société tci GmbH ne peut assumer aucune responsabilité pour les boîtiers montés et leur fonctionnement. Le personnel spécialisé doit procéder à un contrôle.



Le montage ne peut être effectué que lorsque les conduites d'alimentation sont hors tension.

4. Mise en place de l'appareil



Numéro	Signification
1 et 2	Placez l'appareil sur les 4 brides de fixation du cadre. 
3 et 4	Maintenez l'appareil en place en toute sécurité et serrez les 4 vis avec la clé Allen fournie.
5	Enfoncez l'appareil doucement dans le cadre jusqu'à ce que vous le sentiez s'encliqueter.

5. Assistance

Assistance

Au préalable, nous mettons tout en œuvre pour garantir la capacité de fonctionnement de nos systèmes : sélection minutieuse des composants, tests poussés et méthodes d'essai rigoureuses. Cependant, des défaillances peuvent survenir. Dans ce cas, notre service d'assistance téléphonique se tient à votre disposition. Nous vous apportons une aide rapide et efficace.

Pour obtenir des conseils ou de l'aide, contactez-nous par :

Téléphone	E-mail
0641-96284-55	support@tci.de

Nous répondons à vos questions ou résolvons vos problèmes le plus rapidement possible.

Retour

Pour garantir l'expédition impeccable d'un appareil, le choix du bon emballage est essentiel. Pour vos retours, utilisez uniquement les emballages originaux de tci comprenant 2 enveloppes et un carton. Si vous n'avez pas conservé l'emballage original, veuillez vous adresser à notre assistance.

Tout appareil incorrectement emballé et donc endommagé peut être exclu de la garantie s'il est avéré que l'endommagement est dû à l'emballage incorrect. Pour vos expéditions, nous vous conseillons de faire appel à un transporteur car ce mode de livraison cause, par expérience, moins de dégâts aux produits. Vous trouverez les instructions d'emballage et un bon de réparation sur www.tci.de/support.

Garantie du fabricant

La société tci - Gesellschaft für technische Informatik mbH (TCI) - accorde à l'acheteur une garantie de 12 mois sur les produits fabriqués par TCI.

Si un produit fabriqué par TCI présente un défaut dans les 12 mois suivant sa livraison, TCI y remédiera, sous réserve des conditions mentionnées ci-après, en choisissant à sa convenance de fournir un nouvel appareil, de remplacer des pièces de l'appareil défectueux ou de réparer celui-ci.

Dans le cadre de ses prestations de garantie, TCI prend en charge, pendant la période de garantie, les coûts résultant de l'échange ou de la réparation du produit ou des pièces de celui-ci, dans la mesure où le défaut est apparu en cas d'utilisation conforme du produit. Les frais engagés pour la constatation du défaut chez l'acheteur ainsi que du montage ou du démontage sont à la charge de l'acheteur. Le transport et l'expédition du produit ou des pièces de celui-ci ont lieu aux risques et périls de l'acheteur.

La période de garantie commence à la date de livraison du produit. La fourniture de prestations de garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Les produits ou les pièces des produits fournis en échange sont neufs ou considérés comme tels et en parfait état de fonctionnement ; les produits ou les pièces des produits remplacés deviennent la propriété de TCI dès lors que les pièces de remplacement correspondantes sont envoyées ou récupérées par TCI. L'acheteur garantit que les droits de tiers n'entravent pas cet échange ni le transfert de propriété.

Les droits issus de cette garantie sont à faire valoir par écrit auprès de TCI, dans un délai d'un mois à compter de la connaissance du défaut. Adresse actuelle de tci -Gesellschaft für technische Informatik mbH; Ludwig-Rinn-Straße 10-14; 35452 Heuchelheim / Gießen. Toute autre prétention, en particulier de dommages et intérêts, est exclue de la garantie. La responsabilité légale en cas de défaut n'est en rien altérée par la garantie. Le droit de la République fédérale d'Allemagne s'applique, à l'exclusion du droit commercial des Nations Unies. Si le client est commerçant, l'instance compétente pour tout litige découlant de cette garantie est celle située au siège de TCI.

Conditions préalables à l'application de la garantie :

1. Il s'agit d'un défaut apparu après l'achat.
2. Le produit concerné est clairement identifiable par son numéro de série.
3. Présentation du justificatif d'achat.
4. Tout facteur extérieur comme un incendie, un acte de vandalisme, une intervention non autorisée, une surtempérature, etc. ou l'usure normale ne relèvent pas du champ d'application de la garantie.
5. Le produit n'a pas été modifié, excepté par des collaborateurs/partenaires de TCI autorisés.
6. Le produit a été utilisé exclusivement de manière adéquate, conformément au manuel d'utilisation et à la documentation.
7. L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance sont effectuées selon les prescriptions fournies par TCI. En d'autres termes :
 - a. L'installation, la mise en place et le montage sont réalisés par un personnel qualifié, conformément au manuel d'utilisation et de montage.
 - b. Une réparation nécessaire en cas de garantie est effectuée exclusivement par un collaborateur/partenaire de TCI ou avec les pièces de rechange fournies par tci.
 - c. Le produit concerné est utilisé exclusivement avec des produits compatibles.

La garantie ne couvre pas :

1. Les mesures visant à éliminer les dysfonctionnements qui reposent sur des erreurs de manipulation, un traitement inapproprié, des interventions techniques de l'acheteur ou de tiers ou d'influences extérieures non imputables à TCI.
2. Les coûts des pièces de remplacement exposées à une usure particulière, des consommables et des supports de données.
3. La réparation des accessoires, les modifications, agrandissements ou équipements divers qui n'ont pas été fournis par tci.
4. Les réparations lorsque les conditions ambiantes n'ont pas été respectées suivant la documentation.
5. Les défauts liés à des insuffisances observées au niveau de la conception et de la configuration du système et du type de montage, au fonctionnement dans des conditions ambiantes inappropriées ou avec diverses méthodes d'exploitation inadéquates, à une maintenance inappropriée, à des tests inadéquats ou à des facteurs d'influence tels que les impuretés.

Sommario

1. Responsabilità/Copyright	3
2. Informazioni generali	4
3. Prima del montaggio	5
4. Inserimento dell'apparecchio	6
5. Assistenza	8

1. Responsabilità/Copyright

Redazione	Florian Schiller
Copyright	tci GmbH, Ludwig-Rinn-Str. 10-14, 35452 Heuchelheim, Deutschland Il presente manuale, così come l'hardware e il software in esso descritto, è protetto dalle leggi sul diritto d'autore e non deve essere duplicato, tradotto o presentato in alcun modo senza l'autorizzazione scritta di tci GmbH.
Marchi	Windows, Windows XP embedded e Windows 7 embedded sono marchi registrati di Microsoft Corp. Le denominazioni di prodotti e processi riportate nella presente pubblicazione che sono al contempo marchi di fabbrica non sono state contrassegnate in alcun modo particolare. Tali nomi sono marchi dei rispettivi proprietari. L'assenza del simbolo ® non significa che tali denominazioni siano nomi commerciali non registrati.
Nota	Gli editori, i traduttori e gli autori della presente pubblicazione hanno redatto testi, figure e programmi con la massima accuratezza. Tuttavia non è possibile escludere completamente eventuali errori. tci GmbH non garantisce né si assume alcuna responsabilità giuridica o meno per le conseguenze riconducibili a indicazioni errate. Comunicazioni su eventuali errori sono sempre ben accette. Le indicazioni riportate nel presente manuale non valgono come garanzia di determinate proprietà dei prodotti. Si riserva il diritto di apportare modifiche dovute all'avanzamento tecnologico senza preavviso.
Responsabilità	tci GmbH non si assume alcuna responsabilità per i danni diretti correlati alla fornitura o all'uso della documentazione. Allo stesso modo, non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori nella presente pubblicazione. tci GmbH non è tenuta in alcun modo ad aggiornare e tenere aggiornate le informazioni contenute nella presente documentazione. Tutti i diritti riservati • Stampato in Germania Stampato su carta sbiancata senza cloro.

2. Informazioni generali



Alloggiamento da incasso

Montaggio a filo con la superficie.

Design di livello superiore.

Tipo di montaggio molto laborioso, dato che occorre riprendere localmente con l'intonaco la cassetta di montaggio.

Il raffreddamento avviene tramite l'aria del locale.



Messa a terra

Se dentro/su telai e apparecchi sono presenti punti di messa a terra, occorre collegarli a terra!



Simbolo di messa a terra

3. Prima del montaggio

È possibile montare l'alloggiamento da incasso in pareti sia in muratura sia in cartongesso.

Raccomandazione per il posizionamento dell'alloggiamento da incasso:

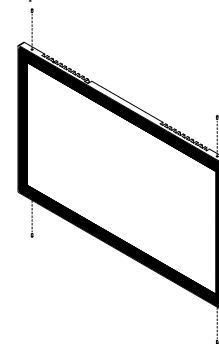
La posizione giusta dell'alloggiamento da incasso dipende dalla statura dell'utente.

Si raccomanda di posizionare: il centro del display a ~ 1650 mm dal pavimento finito.

Smontaggio dall'alloggiamento da incasso:

Allentare le 4 viti (laterali) ed

estrarre l'apparecchio dall'alloggiamento da incasso.



Montaggio dell'alloggiamento da incasso

Quando si utilizza un alloggiamento da incasso occorre prestare attenzione affinché il bordo superiore termini con la superficie della parete. La scatola si avvita dall'interno. Resta quindi possibile regolare ulteriormente l'alloggiamento da incasso anche dopo l'intonacatura. Dato che il bordo anteriore dell'alloggiamento da incasso resta visibile, occorre proteggerlo durante i lavori di finitura della parete.



Far montare l'apparecchio solo da personale tecnico ed elettricisti autorizzati.

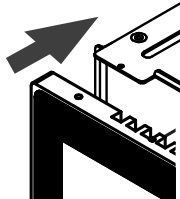
tci GmbH non si assume alcuna responsabilità per gli apparecchi montati e il loro funzionamento. È necessario far eseguire un controllo da personale tecnico.



Procedere al montaggio solo con le linee di alimentazione prive di tensione.

4. Inserimento dell'apparecchio



Numero	Significato
1 e 2	Collocare l'apparecchio sulle 4 alette di montaggio del telaio. 
3 e 4	Tenere l'apparecchio fermo in posizione e stringere le 4 viti con la brugola fornita in dotazione.
5	Spingere delicatamente l'apparecchio nel telaio fino a sentire che scatta in posizione.

5. Assistenza

Assistenza

Facciamo prima di tutto il possibile per garantire la funzionalità dei nostri sistemi.

A garanzia di questo vi è l'attenta selezione dei componenti, nonché test e procedure di collaudo esaurienti. Ciononostante possono verificarsi guasti. In tal caso, il nostro help desk è a vostra disposizione. Forniremo assistenza rapida e immediata.

Per consigli e assistenza, potete contattarci ai seguenti recapiti:

Telefono	E-mail
0641-96284-55	support@tci.de

Risponderemo alle vostre domande o risolveremo i vostri problemi il prima possibile.

Restituzione

L'imballaggio giusto è il primo passo per spedire senza problemi un apparecchio. Per le restituzioni, utilizzare esclusivamente gli imballaggi originali di tci contenenti 2 inserti e un cartone esterno. Se non si dovesse più disporre dell'imballaggio, rivolgersi alla nostra Assistenza.

Gli apparecchi imballati in modo non conforme e di conseguenza danneggiati possono essere esclusi dalla garanzia se i danni sono riconducibili all'imballaggio non conforme. Si consiglia la spedizione a mezzo corriere, dato che la nostra esperienza ha dimostrato una minore insorgenza di danni. Indicazioni sugli imballaggi e cedole di riparazione sono disponibili su www.tci.de/support.

Garanzia del produttore

tci - Gesellschaft für technische Informatik mbH (TCI) offre all'Acquirente una garanzia di prodotto di 12 mesi sui prodotti fabbricati da TCI.

Se in un prodotto fabbricato da TCI si manifesta un difetto entro 12 mesi dalla consegna, TCI lo eliminerà, secondo le condizioni indicate di seguito e a propria discrezione, consegnando un nuovo apparecchio, sostituendo componenti o procedendo alla riparazione.

TCI sosterrà, nell'ambito delle sue prestazioni di garanzia durante il periodo di validità della garanzia stessa, i costi relativi alla sostituzione o alla riparazione di prodotti o di loro componenti, a condizione che il difetto si sia manifestato nell'ambito di un regolare utilizzo dei prodotti. I costi per l'accertamento del difetto presso l'acquirente, nonché il montaggio o lo smontaggio, sono a carico dell'acquirente. Il trasporto e la spedizione di prodotti o loro componenti avviene a rischio e spese dell'acquirente.

I periodi di validità delle garanzie iniziano rispettivamente il giorno in cui avviene la consegna del prodotto. L'erogazione di prestazioni di garanzia non estende i periodi di validità delle garanzie.

I prodotti o loro componenti consegnati in o per la sostituzione saranno nuovi o come nuovi e perfettamente funzionanti; la proprietà dei prodotti o dei loro componenti sostituiti verrà trasferita con la spedizione da parte di TCI o il ritiro dei componenti sostitutivi corrispondenti presso TCI; l'acquirente garantirà che non sussistono diritti di terzi a ostacolo di detta sostituzione e passaggio di proprietà.

Le richieste derivanti dalla presente garanzia dovranno essere notificate per iscritto a TCI entro un mese dal rilevamento del difetto. L'attuale indirizzo è: tci - Gesellschaft für technische Informatik mbH; Ludwig-Rinn-Straße 10-14; 35452 Heuchelheim / Gießen. Eventuali altre richieste, in particolare di risarcimento danni, non sono comprese nella garanzia. La responsabilità per i difetti prevista per legge non viene pregiudicata dalla garanzia. Si applica il diritto della Repubblica Federale di Germania con l'esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci. Se il cliente è un venditore, il foro competente per le controversie derivanti dalla presente garanzia è la sede di TCI.

Condizioni per le prestazioni di garanzia:

1. Il difetto deve essere insorto dopo l'acquisto.
2. È possibile identificare il prodotto in modo univoco dal numero di serie.
3. Si presenta la prova di acquisto.
4. Sono esclusi dalle cause fattori esterni quali incendi, atti vandalici, accessi non autorizzati, temperature eccessivamente elevate ecc., o la normale usura.
5. Il prodotto non è stato modificato, se non da collaboratori/partner di TCI autorizzati.
6. Il prodotto è stato utilizzato esclusivamente in modo conforme secondo le istruzioni per l'uso e la documentazione.
7. Installazione, utilizzo, riparazione e manutenzione vengono eseguite secondo le direttive messe a disposizione da TCI. Ciò significa, nella fattispecie, che:
 - a. Installazione, configurazione e montaggio vengono eseguiti secondo le istruzioni per l'uso e per il montaggio e da personale tecnico addetto.
 - b. Le riparazioni necessarie in caso di garanzia vengono eseguite esclusivamente da collaboratori/partner di TCI o con pezzi di ricambio messi a disposizione da TCI.
 - c. Il prodotto interessato viene utilizzato esclusivamente in combinazione con prodotti compatibili.

La garanzia non comprende:

1. Interventi per l'eliminazione di disturbi riconducibili ad errori di utilizzo, altro trattamento non conforme, interventi tecnici da parte dell'acquirente o di terzi o influenze esterne non imputabili a TCI.
2. Costi di componenti sostitutivi soggetti a particolare usura, materiali di consumo e supporti dati.
3. Riparazione di accessori, modifiche, aggiunte o altre apparecchiature non fornite da TCI.
4. Lavori di riparazione nel caso in cui non siano state osservate le condizioni ambientali indicate nella documentazione.
5. Difetti dovuti a progettazione, configurazione e montaggio del sistema difettosi, utilizzo in condizioni ambientali inadatte o altri metodi di utilizzo inadatti, manutenzione o test inadatti o agenti, quali impurità.

Inhoudsopgave

1.	Aansprakelijkheid / Copyright	3
2.	Algemene informatie.....	4
3.	Montage voorbereiden	5
4.	Apparaat plaatsen	6
5.	Ondersteuning	8

1. Aansprakelijkheid / Copyright

Redactie	Florian Schiller
Copyright	tci GmbH, Ludwig-Rinn-Str. 10-14, 35452 Heuchelheim, Duitsland Deze handleiding, evenals de hardware en software die hierin worden beschreven, is auteursrechtelijk beschermd en mag zonder uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van tci GmbH op geen enkele wijze worden vermeerderd, vertaald of in enige andere vorm worden gepubliceerd.
Handelsmerken	Windows, Windows XP embedded en Windows 7 embedded zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corp. De namen van producten en processen in deze publicatie die tevens handelsmerken zijn, zijn niet speciaal gemarkeerd. Dergelijke namen zijn handelsmerken van hun respectievelijke rechthebbenden. Als het copyrightteken ® ontbreekt, betekent dit niet dat deze namen vrije handelsmerken zijn.
Opmerking	De redacteuren, vertalers en auteurs van deze publicatie hebben de teksten, illustraties en programma's zorgvuldig opgesteld. Fouten kunnen echter niet volledig uitgesloten worden. tci GmbH is nadrukkelijk niet verantwoordelijk of aansprakelijk voor de gevolgen die kunnen voortvloeien uit onjuiste informatie. Mededelingen over eventuele fouten zijn te allen tijde welkom. De informatie in deze handleiding is geen garantie dat het apparaat beschikt over bepaalde producteigenschappen. Wijzigingen die de technische vooruitgang dienen, zijn voorbehouden.
Aansprakelijkheid	tci GmbH is niet aansprakelijk voor directe schade voortvloeiende uit de levering of het gebruik van de documentatie. tci GmbH is evenmin aansprakelijk voor eventuele fouten in deze publicatie. Wij zijn niet verplicht om de informatie in deze documentatie up-to-date te brengen of te houden. Alle rechten voorbehouden • Gedrukt in Duitsland Gedrukt op chloorvrij gebleekt papier.

2. Algemene informatie



Inbouwbehuizing

Verzonken inbouw.

Top design.

Prijzigste type montage, omdat er door de klant in de inbouwkast bijgebouwd moet worden.

De koeling verloopt via de lucht in de kamer.



Aarding

Als er aardingspunten in/op het frame en de apparaten aanwezig zijn, moeten deze op de aarding aangesloten worden!



Aardingssymbool

3. Montage voorbereiden

De inbouwbehuizing kan zowel in vast metselwerk als in holle wanden worden ingebouwd.

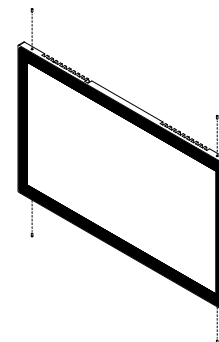
Aanbeveling voor het positioneren van een inbouwbehuizing:

De juiste positie van de inbouwbehuizing is afhankelijk van de lichaamslengte van de gebruiker.

Wij raden het volgende aan: Midden van display, ongeveer 1.650 mm van afgewerkte vloer.

Uitbouw uit de inbouwbehuizing:

Draai de 4 schroeven (zijde) los en verwijder het apparaat uit de inbouwbehuizing.



Inbouw van de inbouwbehuizing

Bij het gebruik van een inbouwbehuizing moet u erop letten dat de bovenkant gelijk ligt met het afgewerkte wandoppervlak. De 'box' wordt aan de binnenkant vastgeschroefd.

De inbouwbehuizing kan daardoor na het inbouwen nog verder worden afgesteld.

Aangezien de voorzijde van de inbouwbehuizing zichtbaar blijft, moet deze bij de afwerking van de wand beschermd worden.



Het apparaat mag alleen door geautoriseerd vakpersoneel en elektriciens worden ingebouwd.

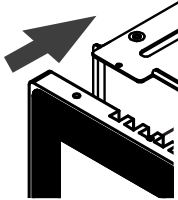
tci GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gemonteerde behuizingen en hun functioneren. Er is een controle door vakpersoneel vereist.



De leidingen mogen alleen in spanningsvrije toestand worden gemonteerd.

4. Apparaat plaatsen



Nummer	Betekenis
1 en 2	Plaats het apparaat op de 4 montagelipjes van het frame. 
3 en 4	Houd het apparaat stevig op zijn plaats en draai de 4 schroeven met de meegeleverde inbussleutel vast.
5	Druk het apparaat voorzichtig in het frame tot het merkbaar vastklikt.

5. Ondersteuning

Ondersteuning

Wij doen er vooraf alles aan om het bedieningsgemak van onze systemen te waarborgen. Een zorgvuldige selectie van onderdelen, uitgebreide tests en testmethoden maken dit mogelijk. Niettemin kunnen er storingen optreden. Als er een storing optreedt, kunt u onze hotline bellen. Wij helpen u snel en zonder gedoe. Hier krijgt u advies, hulp en ondersteuning:

Telefoonnummer	E-mail
+49 641 962 8455	support@tci.de

We beantwoorden uw vragen en lossen uw problemen zo snel mogelijk op.

Terugsturen

Voor het probleemloos terugsturen van een apparaat is de juiste verpakking van essentieel belang. Gebruik uitsluitend de originele verpakking van tci voor het terugsturen van het apparaat. De originele verpakking bestaat uit 2 zakken en een doos. Als u de originele verpakking niet meer hebt, neem dan contact op met onze ondersteuning. Onjuist verpakte en daardoor beschadigde apparaten kunnen van garantie worden uitgesloten als de schade aan een onjuiste verpakking te wijten is. Wij raden u aan om een transportonderneming in te schakelen, omdat de ervaring leert dat de kans op schade dan aanzienlijk kleiner is. Een pakbon en een reparatiebon vindt u onder www.tci.de/support.

Garantie van de fabrikant

tci - Gesellschaft für technische Informatik mbH (tci) verleent de koper een productgarantie van 12 maanden op producten die door tci zijn vervaardigd. Als een door tci vervaardigd product binnen 12 maanden na levering defect raakt, levert tci naar eigen goeddunken en onder de hierna vermelde voorwaarden een nieuw apparaat, vervangt tci onderdelen van het apparaat of repareert tci het apparaat. Gedurende de garantieperiode draagt tci de kosten voor het vervangen of repareren van een product of productonderdelen, mits een defect het gevolg is van goed gebruik van het product. De kosten voor het detecteren van het defect bij de koper alsmede het in- en uitbouwen zijn voor rekening van de koper. Het transport en de levering van producten of productonderdelen zijn voor risico en rekening van de koper. De garantietermijnen starten op de dag waarop het product wordt geleverd. Als er onder garantie een prestatie wordt geleverd, betekent dit niet dat daarmee tevens de garantietermijn wordt verlengd. De geleverde producten of productonderdelen die bij of voor een vervanging gebruikt worden, zijn nieuw of zo goed als nieuw en in een perfecte staat. Vervangen producten of productonderdelen worden bij verzending of inname van de betreffende vervangende onderdelen eigendom van tci. De koper garandeert dat rechten van derden geen belemmering vormen bij de vervanging en overdracht van eigendom. Claims uit hoofde van deze garantie moeten binnen een maand na het ontdekken van het gebrek schriftelijk aan tci worden gemeld. Het huidige adres is tci -Gesellschaft für technische Informatik mbH; Ludwig-Rinn-Straße 10-14; 35452 Heuchelheim / Gießen, Duitsland. Overige claims, met name schadevergoedingen, worden niet door de garantie gedekt. Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke garantie. Het recht van de Bondsrepubliek Duitsland, met uitzondering van het VN-kooprecht, is van toepassing. Als de klant een handelaar is, is de rechtbank in het rechtsgebied van tci de bevoegde instantie voor eventuele geschillen die uit deze garantie voortvloeien.

Garantievoorwaarden:

1. Het gaat om een gebrek dat na de aanschaf ontstaan is.
2. Het betreffende product heeft een uniek serienummer waarmee het te identificeren is.
3. Aankoopbewijs.
4. Externe factoren zoals brand, vandalisme, ongeautoriseerde ingrepen, te hoge temperaturen, enzovoort, evenals normale slijtage zijn als oorzaak uitgesloten.
5. Het product is niet aangepast, behalve door geautoriseerde medewerkers/partners van tci.
6. Het product is uitsluitend correct volgens de bedieningshandleiding en documentatie gebruikt.
7. Installatie, bediening, reparatie en onderhoud worden in overeenstemming met de door tci beschikbaar gestelde specificaties uitgevoerd. Dit betekent concreet:
 - a. Installatie, opbouw en montage worden in overeenstemming met de bedienings- en montagehandleiding en door een deskundige uitgevoerd.
 - b. Een onder de garantie vallende reparatie mag alleen door een medewerker/partner van tci of met door tci ter beschikking gestelde vervangende onderdelen worden uitgevoerd.
 - c. Het betreffende product wordt uitsluitend in combinatie met compatibele producten gebruikt.

Het volgende wordt niet door de garantie gedekt:

1. Maatregelen ter oplossing van storingen als gevolg van bedieningsfouten, andere verkeerde handelingen, technische ingrepen van de koper of derden, of invloeden van buiten die niet aan tci te wijten zijn.
2. Kosten van vervangende onderdelen die aan bijzondere slijtage onderhevig zijn, van verbruiksmateriaal en van gegevensdragers.
3. Reparaties van accessoires, wijzigingen, toevoegingen of andere apparaten die niet door tci geleverd zijn.
4. Reparatiewerkzaamheden als niet is voldaan aan de omgevingsvoorwaarden conform de documentatie.
5. Defecten die veroorzaakt worden door een verkeerd systeemontwerp, een verkeerde systeemconfiguratie of verkeerde montage; door gebruik onder ongunstige omgevingsvoorwaarden of andere ongeschikte werkmethode; door onzorgvuldig onderhoud of ongeschikte tests; of door invloeden zoals verontreinigingen.

Ludwig-Rinn-Straße 10-14 • D-35452 Heuchelheim/Gießen
Tel.: +49 (0) 6 41 - 9 62 84 -0 • Fax: +49 (0) 6 41 - 9 62 84 -28
e-mail: info@ambiente.de • www.ambiente.de

tci